



BẢN TIN AYAME SHIBATA

Facebook
Bản tin Shibata
Dành cho người nước ngoài



Tháng 11 năm 2025 No.266

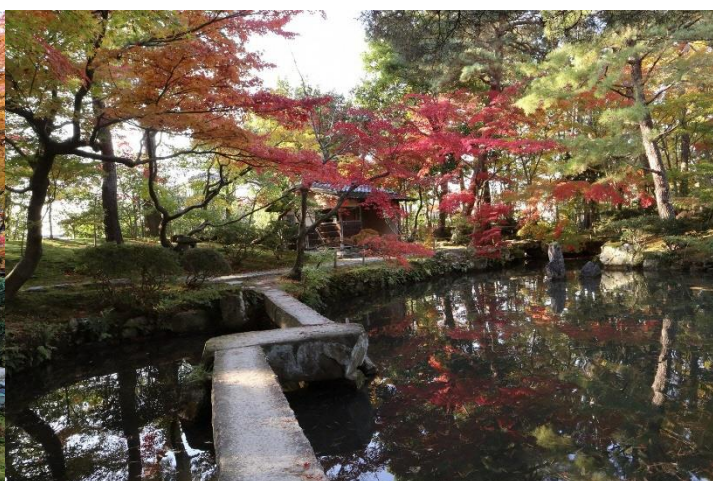
Phát hành Phòng Hỗ trợ phát triển thị trấn công
dân thành phố Shibata.

Tin tức nổi bật

Thông báo gửi đến những người nước ngoài sống tại thành phố Shibata.

Phát hành mỗi tháng 1 lần.

Hãy cùng tận hưởng mùa lá đỏ !



Khi mùa thu đến, chúng ta có thể chiêm ngưỡng 「lá đỏ」.

紅葉 (kōyō) là hiện tượng lá cây chuyển sang màu đỏ hoặc vàng – rất đẹp.

Ở Nhật Bản, việc đi ngắm lá đỏ được gọi là 「Momiji-gari」 (đi săn lá đỏ)

Ở Shibata cũng có thể ngắm lá đỏ.

Sau đây là một vài địa điểm miễn phí có thể ngắm được cảnh này.

• Công viên di tích Lâu đài Shibata

Tại đây bạn có thể vừa ngắm lâu đài Shibata vừa ngắm lá đỏ.

Thời điểm đẹp nhất: từ đầu tháng 11 đến giữa tháng 11.

• Công viên Hồ đập Uchinokura

Đây là công viên nằm gần đập nước, nơi bạn có thể ngắm cảnh lá đỏ.

Thời điểm đẹp nhất: từ cuối tháng 10 đến giữa tháng 11.



Hãy chuẩn bị cho việc lái xe vào mùa đông!

Ở tỉnh Niigata khi mùa đông đến thì tuyết rơi rất nhiều và tuyết tích lại.

Khi tuyết rơi, việc lái xe sẽ trở nên nguy hiểm.

Vì vậy, hãy chuẩn bị trước khi tuyết rơi nhé!

Những việc người lái xe cần chuẩn bị

Khi trời trở lạnh, đường sẽ bị đóng băng.

Khi đường bị đóng băng, xe sẽ rất dễ trơn trượt.

Hãy thay lốp xe sang lốp mùa đông <lốp xe khó trơn trượt ngay cả mùa đông>

Sau khi vừa mới thay lốp mùa đông, bạn cần chạy thử một chút trên đường chưa bị đóng băng để lốp quen mặt đường.

Vì vậy, hãy thay lốp sớm nhé!



Những việc người đi xe đạp cần chuẩn bị

Vào mùa đông, đường bị tuyết phủ đầy, khiến lòng đường trở nên hẹp hơn.

Ngoài ra, vì rất trơn trượt, nên đi xe đạp sẽ rất nguy hiểm.

Do đó, khuyến khích bạn nên đi tàu điện hoặc xe buýt “Ayame Bus”.

Xe buýt Ayame có giá 100 yên cho mỗi lượt, dù bạn đi đến đâu.

Bạn có thể xem bảng giờ xe chạy trên trang web.



Bảng giờ xe buýt

Trang web thành phố Shibata



Liên hệ: Phòng Hỗ trợ Phát triển Cộng đồng Thành phố –

Bộ phận Thúc đẩy Giao thông Công cộng – Tổ Kế hoạch Giao thông

☎0254-28-9644

Đã tổ chức hội thảo phòng chống thiên tai

Ngày 28 tháng 9 (Chủ nhật), chúng tôi đã tổ chức buổi hội thảo phòng chống thiên tai dành cho người nước ngoài đang sinh sống tại địa phương!

Chúng tôi đã sử dụng ứng dụng “Niigata Prefecture Disaster Prevention Navi” để tìm nơi sơ tán gần nhà của mình.

Ngoài ra, mọi người còn thử ăn thực phẩm khẩn cấp và trải nghiệm cuộc sống tại nơi sơ tán một cách thú vị. Xin cảm ơn tất cả các bạn đã tham gia.

Năm sau cũng hãy đến tham dự hội thảo phòng chống thiên tai nhé.



▲ Trang web tỉnh Niigata

「Về ứng dụng Niigata Prefecture Disaster Prevention Navi」

Đã tổ chức hội thảo tìm hiểu về quan hệ quốc tế

Vào Chủ nhật, ngày 26 tháng 10, chúng tôi đã tổ chức hội thảo tìm hiểu về quan hệ quốc tế!

Sự kiện này là một hoạt động mà người Nhật sẽ học về văn hóa của các nước từ những người có xuất xứ nước ngoài.

Năm nay, ông Loiseau Josselin đến từ Pháp, đã giới thiệu về văn hóa Pháp và mọi người cùng nhau thử nấu các món ăn gia đình truyền thống của Pháp♪



Hãy giới thiệu về văn hóa của đất nước bạn nữa nhé!

☎0254-28-9640

Phụ trách: Phòng hỗ trợ phát triển thị trấn công dân thành phố – Tổ Hỗ trợ Phát triển Cộng đồng

Thông báo về lớp học tiếng Nhật dành cho người nước ngoài ~ Hãy cùng nhau học

「Lớp học tiếng Nhật Shibata」 là nơi dạy tiếng Nhật cho người nước ngoài.
Bạn có thể tham gia vào bất cứ lúc nào.

●Lớp học dành cho người lớn

Lớp	Thời gian	Địa điểm	Số điện thoại	Phí tham gia	Khác
Lớp thứ 4	10:00~11:30	Trung tâm văn hóa Shibata	0254-26-1576	Kỳ tháng 4~7/2,000 yên	Người tham gia học tự mua sách giáo khoa
Lớp trưa thứ 5	10:00~11:30	Trung tâm học tập suốt đời	0254-26-7191	Kỳ tháng 9~12/2,000 yên	
Lớp tối thứ 5	19:00~20:30	Trung tâm giao lưu hoạt động sống lâu khỏe mạnh	0254-22-1254	Kỳ tháng 1~3/2,000 yên	

●Lớp học dành cho trẻ em

Lớp	Thứ, thời gian	Địa điểm	Số điện thoại	Phí tham gia
Trường học J	Thứ 7 13:30~15:00	Trung tâm giao lưu hoạt động sống lâu khỏe mạnh	0254-22-1254	1,000 yên / 1 tháng

※ Với người muốn tham gia lớp học thì vui lòng gọi điện.

Nếu bạn có vấn đề chưa rõ xin hãy liên hệ với chúng tôi.

Bạn có thể đến xem lớp học bất cứ lúc nào

Địa chỉ liên hệ: Phòng hỗ trợ phát triển thị trấn công dân thành phố Shibata (điện thoại: 0254-28-9640)



●Ngày mở

Lớp	Thứ 4 (buổi sáng)	Thứ 5 (buổi sáng)	Thứ 5 (buổi tối)	Thứ 7 Trường học J
11月	5、12、19、26	6、13、20、27	13、20、27	1、8、15、22
12月	3、10、17	4、11、18	4、11、18	6、13、20
1月	14、21、28	15、22、29	15、22、29	17、24、31
2月	4、18、25	5、12	5、12、19、26	7、14、21、28
3月	4、11、18	5、12、19	5、12、19	7、14

Nếu bạn muốn được nhận 「Bản tin Ayame Shibata」 qua đường bưu điện, xin hãy liên lạc đến phòng Hỗ trợ phát triển thị trấn công dân thành phố Shibata.

Khi muốn xem các số phát hành trước đó vui lòng xem trên trang web của thành phố.

Địa chỉ liên hệ: Phòng Hỗ trợ phát triển thị trấn công dân thành phố Shibata

Địa chỉ: 〒957-8686 Shibata-shi Chuochi 3-3-3

Điện thoại: 0254-28-9640 Fax: 0254-28-9670 Email: machizukuri@city.shibata.lg.jp

Trang Facebook công khai chính thức 「Shibata Topics for Foreign Residents」→

